



CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA

Bruselas, 21 de junio de 2004 (23.06)
(OR. fr)

10700/04

PUBLIC 5

NOTA

Asunto: LISTA MENSUAL DE LOS ACTOS DEL CONSEJO
MAYO DE 2004

El presente documento contiene:

- en el **Anexo I**, una lista de los actos legislativos definitivos adoptados por el Consejo en mayo de 2004. Esta lista va acompañada, en el **Anexo II**, de las declaraciones inscritas en el acta que son accesibles al público. En ella también se mencionan, cuando ha lugar, los votos en contra y las abstenciones, las explicaciones de voto y el procedimiento de votación;
- en el **Anexo III**, una lista de los demás actos ¹ adoptados por el Consejo en mayo de 2004, con indicación, en su caso, de los resultados de la votación, las explicaciones de voto y las declaraciones que el Consejo ha decidido hacer públicas.

También puede accederse al presente documento a través de Internet, en la dirección "<http://ue.eu.int>", bajo el epígrafe "Transparencia", "Resumen de los actos del Consejo".

Obsérvese que sólo dan fe las actas relativas a la adopción definitiva de los actos legislativos. Los extractos de las actas pueden obtenerse en el Servicio Transparencia dirección electrónica: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Excepto algunos actos de alcance limitado, tales como decisiones de procedimiento, nombramientos, decisiones de órganos creados por acuerdos internacionales, decisiones presupuestarias específicas, etc.

MAYO DE 2004			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS, EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Procedimiento escrito concluido el 1 de mayo de 2004 Reglamento del Consejo sobre medidas de excepción temporales en relación con la redacción en maltés de los actos de las instituciones de la Unión Europea	8089/04	137/04, 138/04	Unanimidad

DECLARACIÓN 137/04**Declaración del Consejo**

"Durante el período cubierto por el Reglamento del Consejo de 1 de mayo de 2004 sobre medidas de derogación temporal en relación con la redacción en maltés de los actos de las Instituciones de la Unión Europea,

- A) La Secretaría del Consejo, con el apoyo y la estrecha colaboración de la Secretaría del Parlamento Europeo y la Secretaría de la Comisión, se esforzará por publicar en el Diario Oficial de la Unión Europea, lo antes posible tras su adopción y en el orden de prioridad en que aquí figuran, los siguientes actos:
1. Los actos adoptados de modo conjunto por el Parlamento Europeo y el Consejo, exceptuando los reglamentos.
 2. Los reglamentos adoptados por el Consejo.
 3. Las directivas aprobadas por el Consejo.
 4. Las decisiones adoptadas por el Consejo.
 5. Cualesquiera otros actos adoptados por el Consejo.
- B) El Gobierno maltés podrá solicitar en todo momento que cualquier acto dentro de una de las categorías antes indicadas goce de prioridad respecto de otros actos dentro de la misma categoría debido a su particular relevancia para Malta.
- C) Los representantes del Gobierno de Malta y de la Secretaría del Consejo se reunirán periódicamente para examinar la situación relativa al reclutamiento de traductores malteses y el estatuto de publicación de los actos de las Instituciones en el Diario Oficial, así como la posibilidad de revocar la derogación."

DECLARACIÓN 138/04

Declaración de Irlanda sobre la excepción relativa a la lengua maltesa

"Irlanda toma nota de los acuerdos provisionales relativos al uso de la lengua maltesa en la UE.

Recuerda que el Gobierno irlandés está considerando actualmente el estatuto de la lengua irlandesa en la UE y el modo de realizarlo."

MAYO DE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2580 del Consejo Asuntos Económicos y Financieros del 11 de mayo de 2004 Decisión del Consejo relativa a la posición que debe adoptar la Comunidad en relación con un acuerdo sobre las relaciones monetarias con el Principado de Andorra Docs 8268/04, 8267/04 + ADD 1 Sesión n.º 2581 del Consejo Asuntos Generales y Relaciones Exteriores del 17 de mayo de 2004 Posición Común del Consejo por la que se modifica la Posición Común 2002/400/PESC relativa a la acogida temporal por los Estados miembros de la Unión Europea de determinados palestinos Doc. 9199/04 Posición Común del Consejo por la que se actualiza la Posición Común 2001/931/PESC sobre la aplicación de medidas específicas de lucha contra el terrorismo y se deroga la Posición Común 2004/309/PESC Doc. 9276/1/04 REV 1 + COR 1 (en) Acción Común sobre el apoyo de la Unión Europea al establecimiento de una Unidad Integrada de Policía en la República Democrática del Congo (RDC) Doc. 9253/04 Acción Común del Consejo de apoyo a las actividades del OIEA inscritas en su Programa de Seguridad Nuclear y en el marco de la aplicación de la Estrategia de la UE contra la proliferación de armas de destrucción masiva Doc. 8913/04 + COR 1 (es,sk) Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo entre la Comunidad Europea y los Estados Unidos de América sobre el tratamiento y la transferencia de los datos de los expedientes de los pasajeros por las compañías aéreas al Departamento de seguridad nacional, Oficina de aduanas y protección de fronteras, de los Estados Unidos Doc. 9026/04 + REV 1 (en) + COR 1 (et,es,mt)	

MAYO DE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CEE) n.º 3068/92 por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de cloruro potásico originario de Bielorrusia, Rusia y Ucrania Doc. 8584/04 Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CE) n.º 151/2003 por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de determinadas chapas eléctricas con granos orientados originarias de Rusia Doc. 8598/04 Reglamento del Consejo por el que se modifica la Decisión n.º 2730/2000/CECA de la Comisión relativa a las importaciones de coque de carbón en trozos de más de 80 mm de diámetro originarias de la República Popular China y por el que se concluye la reconsideración provisional de las medidas antidumping impuestas por ella Doc. 8599/04 Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 151/2003 por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de determinadas chapas eléctricas con granos orientados originarias de Rusia Doc. 8604/04 Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 950/2001 por el que se establecen derechos antidumping definitivos sobre las importaciones de papel de aluminio originarias de la República Popular de China y de Rusia Doc. 8610/04 Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 1100/2000 del Consejo por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de carburo de silicio originarias de la República Popular de China, la Federación de Rusia y Ucrania y por el que se prolonga el compromiso aceptado mediante la decisión 94/202/CE Doc. 8613/04	

MAYO DE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CE) n.º 658/2002, por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de nitrato de amonio originarias de Rusia y el Reglamento (CE) n.º 132/2001, por el que se establece un derecho antidumping definitivo, por el que se perciben definitivamente los derechos provisionales impuestos sobre las importaciones de nitrato de amonio originarias de Polonia y Ucrania, y por el que se da por concluido el procedimiento antidumping por lo que se refiere a las importaciones originarias de Lituania Doc. 8631/04 Reglamento del Consejo relativo a la aplicación del Reglamento (CE) n.º 1531/2002, por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de receptores de televisión en color originarios de la República Popular China, la República de Corea, Malasia y Tailandia y por el que se da por concluido el procedimiento relativo a las importaciones de receptores de televisión en color originarios de Singapur Doc. 8634/04 Sesión n.º 2585 del Consejo Educación/Juventud/Cultura de los días 27 y 28 de mayo de 2004 Posición Común del Consejo por la que se actualiza la Posición Común 2001/931/PESC sobre la aplicación de medidas específicas de lucha contra el terrorismo y se deroga la Posición Común 2004/309/PESC Doc. 9276/1/04 REV 1 Decisión del Consejo referente a la posición de la Comunidad sobre una Decisión del Consejo de estabilización y asociación CE - Antigua República Yugoslava de Macedonia, por la que se adopta su Reglamento interno, incluido el Reglamento interno del Comité de estabilización y asociación Doc. 9639/04 + COR 1 (en,es,el,nl,lt,pl,lv,hu,sk,mt) + REV 1 (sl) Proyecto de Decisión del Consejo relativa a la designación de la Capital europea de la cultura 2007 Doc. 9132/04 + REV 1 (en) Proyecto de Decisión del Consejo relativa a la designación de la Capital europea de la cultura 2008 Doc. 9037/04 + REV 1 (en)	

MAYO DE 2004	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Resolución del Consejo y de los Representantes de los Estados miembros reunidos en el seno del Consejo, sobre el fortalecimiento de las políticas, sistemas y prácticas en materia de orientación permanente en Europa Doc. 9286/04 Conclusiones del Consejo sobre la garantía de calidad en materia de educación y formación profesionales Doc. 9599/04 Conclusiones del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros reunidos en el seno del Consejo sobre los Principios europeos comunes para la determinación y valoración de la educación no formal e informal Doc. 9600/04 Resolución del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros reunidos en el seno del Consejo relativa a la integración social de los jóvenes Doc. 9601/04 Declaración del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros reunidos en el seno del Consejo, sobre el racismo y la intolerancia en relación con los jóvenes Doc. 9405/04	
